

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«ПРИДНІПРОВСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ БУДІВНИЦТВА ТА АРХІТЕКТУРИ»**

Кафедра іноземних мов  
(повна назва кафедри)

«ЗАТВЕРДЖУЮ»  
Проректор з навчально-виховної  
роботи  
Галина ЄВСЄЄВА  
« 30 » 06 2022 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Наукова іноземна мова  
(назва навчальної дисципліни)

освітнього ступеня магістр  
(назва освітнього ступеня)  
спеціальності 132 «Матеріалознавство»  
(шифр і назва спеціальності)  
освітньо-професійної програми «Матеріалознавство»  
(назва освітньої програми)  
статус дисципліни нормативна  
факультет інформаційних технологій та механічної інженерії  
(назва факультету/інституту)  
форма навчання денна  
(денна, вечірня, заочна)  
мова навчання українська

**1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

	Години	Кредити	Семестр
			I
Всього годин за навчальним планом, з них:	90	3	90
<b>Аудиторні заняття, у т.ч:</b>	30		30
лекції			
лабораторні роботи			
практичні заняття	30		30
<b>Самостійна робота, у т.ч:</b>	60		60
підготовка до аудиторних занять	16		16
підготовка до контрольних заходів	2		2
виконання курсового проєкту або роботи			
виконання індивідуальних завдань			
опрацювання розділів програми, які не викладаються на заняттях	12		12
підготовка до екзамену	30		30
<b>Форма підсумкового контролю</b>			<b>екзамен</b>

Робоча програма навчальної дисципліни «Наукова іноземна мова» для студентів  
(назва навчальної дисципліни)

спеціальності 132 «Матеріалознавство», освітньої програми «Матеріалознавство»,  
освітнього ступеня «Магістр».  
(шифр та назва спеціальності, назва освітньої програми, назва освітнього ступеня)

«10» 05 2022 року – 10 с.

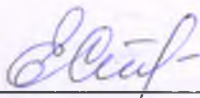
**Розробники:**

Катерина СОКОЛОВА, к.філ.н., доц., завідувач кафедри іноземних мов  
Наталія ШАШКІНА, к.філ.н., доц., доцент кафедри іноземних мов  
Лілія ДРУЖИНІНА, доцент кафедри іноземних мов

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов  
(назва кафедри)

Протокол від «10» травня 2022 року № 16

**Завідувач кафедри**

  
(підпис)

( Катерина СОКОЛОВА)  
(ім'я, прізвище)

« 10 » травня 2022 року

**Схвалено навчально-методичною радою факультету** Інформаційних технологій та механічної інженерії  
(назва)

Протокол від «30» 05 2022 року № 5

**Голова**

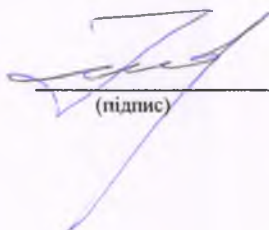
  
(підпис)

(Олександр ЛИХОДІЙ)  
(ім'я, прізвище)

« 30 » травня 2022 року

**Експертизу лабораторії моніторингу якості освіти та планування навчально-методичної роботи пройдено:**

«30» 05 2022 року

  
(підпис)

(Віолетта Федіна)  
(ім'я, прізвище)

## 2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**Метою** вивчення навчальної дисципліни «Наукова іноземна мова» є - вдосконалення вмінь та навичок практичного володіння іноземною мовою, що передбачає досягнення такого рівня, який повинен забезпечити майбутньому фахівцю можливість отримувати та передавати наукову інформацію зі свого фаху. Значна роль відводиться вдосконаленню навичок академічного письма та вмінню готувати фахові доповіді з тем наукового дослідження. Протягом всього магістерського курсу як засіб навчання використовуються всі види мовленнєвої діяльності: мовлення, аудіювання, письмо та читання з усним та письмовим перекладом.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Наукова іноземна мова» є знання з лексичної та граматичної системи іноземної мови для просунутого рівня володіння іноземною мовою, для формування відповідних навичок мовленнєвої діяльності та розширення світогляду магістрів з загальних та вузьких фахових питань будівельної галузі.

**Пререквізити.** Зміст дисципліни «Наукова іноземна мова» є логічним продовженням дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» і формує загальнокультурні та професійні компетенції з дисципліни за фахом магістра.

**Постреквізити.** Знання та вміння студентів після освоєння змісту дисципліни «Наукова іноземна мова» будуть використовуватися у різних сферах діяльності фахівця (професійній, науковій, суспільній).

**Компетентності** (відповідно освітньо-наукової програми «Матеріалознавство» СВО ПДАБА - 132 мп-2020)

### Загальні компетентності:

- ЗК 1.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК 2.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ЗК 3.** Здатність розробляти та управляти проектами.
- ЗК 4.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК 5.** Визначеність і наполегливість щодо поставлених завдань і взятих обов'язків.
- ЗК 6.** Здатність працювати автономно.
- ЗК 7.** Здатність працювати в команді.
- ЗК 8.** Здатність працювати у міжнародному контексті.

**Заплановані результати навчання** (відповідно освітньо-наукової програми «Матеріалознавство» СВО ПДАБА - 132 мп-2020)

**РН 3.** Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно та письмово для обговорення професійних проблем і результатів діяльності у сфері матеріалознавства та широкого кола інженерних питань, презентації результатів досліджень та інноваційних проєктів.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен:

### знати:

- теоретичні питання граматики іноземної мови для практичного використання в різних видах мовленнєвої діяльності: читанні, мовленні, аудіюванні, письмі;
- встановлений обсяг лексичних одиниць іноземної мови для монологічного та діалогічного мовлення за загальними темами за фахом;
- особливості перекладу іноземної науково-технічної літератури (лексичні та граматичні питання перекладу, послідовність роботи);
- особливості курсу іноземної мови спеціального вжитку.

### вміти:

- виконувати комунікативні, когнітивні та розвиваючі завдання;

- читати і перекладати оригінальну літературу за фахом, робити лексико-граматичний аналіз прочитаних текстів;
- робити презентації та брати участь у офіційних і неофіційних бесідах для різних форм співробітництва;
- використовувати електронну комунікацію для отримання інформації з фахової літератури і обміну науковою та технічною інформацією;
- усно спілкуватись в монологічній і діалогічній формі за фахом та з суспільно-політичних питань (доповідь, повідомлення, дискусія тощо);
- письмово спілкуватись за темами, пов'язаними з науковою діяльністю та за загально-технічними темами (реферування, анотування, тези, доповіді, тощо).

**Методи навчання:** словесний (пояснення, бесіда), наочний (ілюстрація), практичний, репродуктивний, частково-пошуковий, а також комунікативний, аудіолінгвальний.

**Форми навчання.** Передбачено практичне заняття з індивідуальними, груповими, фронтальними і парними формами навчання. За дидактичними цілями використовуються теоретичні, практичні та комбіновані форми навчання.

**Інструменти, обладнання та програмне забезпечення,** використання яких передбачає навчальна дисципліна(за потребою): Офіс 365: TEAMS, Microsoft Forms.

### 3. ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ

#### *Розділ I. Лексичний матеріал.*

1. Наука і сучасність. Видатні вчені і дослідники світу.
2. Магістратура. Науково-дослідна робота магістра.
3. Презентація: види та стратегії. Підготовка презентації та виступу.
4. Презентація.
5. Наукова конференція.
6. Особливості академічного іншомовного письма.
7. Науково-технічна література за фахом та підготовка магістрів з наступних розділів дисципліни:
  - Загальнофахова лексика.
  - Наукова лексика, головні етапи роботи при перекладі автентичних текстів з англійської мови.
8. Анотування і реферування текстів за фахом.

#### *Розділ II. Граматичний матеріал.*

1. Артикль. Іменник. Прикметник. Займенник. Числівник
2. Дієслово: особові, неособові, смислові, допоміжні. Основні форми дієслова.
3. Часи англійського дієслова у активному стані.
4. Часи англійського дієслова у пасивному стані.
5. Узгодження часів.
6. Способи дієслова: дійсний, умовний, наказовий.
7. Модальні дієслова.
8. Неособові форми дієслова. Інфінітив та його звороти.
9. Дієприкметник та його звороти.
10. Герундій та його звороти.

#### 4. СТРУКТУРА (ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН) ДИСЦИПЛІНИ

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин, у тому числі				
	усього	л	п	лаб	с/р
<b>Змістовий модуль 1. Наука і сучасність. Презентація.</b>					
Тема 1: Наука і сучасність. Видатні вчені і світові дослідження. Граматика: Артикль. Іменник. Прикметник. Займенник. Числівник. Дієслово, основі форми.	4		2		2
Тема 2: Магістратура. Науково-дослідна робота магістра. Граматика: Часи англійського дієслова у активному стані та у пасивному стані. Узгодження часів. Модальні дієслова.	6		2		4
Тема 3: Презентація: види та стратегії. Підготовка презентації та виступу. Граматика: Неособові форми дієслова. Інфінітив, герундій, дієприкметник та звороти.	16		8		8
Граматика: Тестові завдання	4		2		2
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>30</b>		<b>14</b>		<b>16</b>
<b>Змістовий модуль 2. Академічне іншомовне письмо. Науково-технічна література за фахом.</b>					
Тема 1: Особливості академічного іншомовного письма.	12		6		6
Тема 2: Науково-технічна література зі спеціальності. Загальнофахова та наукова лексика.	10		6		4
Тема 3: Анотування та реферування текстів за фахом. Граматика: Тестові завдання.	8		4		4
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>30</b>		<b>16</b>		<b>14</b>
Підготовка до екзамену	30				30
<b>Усього</b>	<b>90</b>		<b>30</b>		<b>60</b>

#### 5. ЛЕКЦІЙНИЙ КУРС - не передбачено планом

#### 6. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

№ зан.	Тема занять	Кількість годин
1	Наука і сучасність. Видатні вчені і світові дослідження.	2
2 - 3	Магістратура. Науково-дослідна робота магістра.	4
4 - 8	Презентація: види та стратегії. Підготовка презентації та виступу.	10
9-11	Особливості академічного іншомовного письма.	6
12-13	Науково-технічна література. Загальнофахова та наукова лексика.	4
14-15	Анотування і реферування наукових текстів.	4
	<b>Усього</b>	<b>30</b>

#### 7. ТЕМИ ЛАБОРАТОРНИХ ЗАНЯТЬ – не передбачено планом

## 8. САМОСТІЙНА РОБОТА

№ з/п	Вид роботи / Назва теми	Кількість годин
	підготовка до аудиторних занять	10
	підготовка до контрольних заходів	2
	виконання індивідуальних завдань (написання тез доповіді, створення презентації)	10
	опрацювання розділів програми, які не викладаються на заняттях: опрацювання текстів за фахом на розуміння прочитаного, засвоєння фахової термінології.	8
	підготовка до екзамену	30
	<b>Усього</b>	<b>60</b>

## 9. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Навчальний процес дисципліни містить наступні засоби контролю успішності навчання: усний, письмовий, тестовий та методи самоконтролю і самооцінки.

## 10. ПОРЯДОК ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Розподіл балів за змістовими модулями протягом навчального року:

Змістовий модуль	№ теми	Види завдань	За одиницю контролю	Усього
Змістовий модуль 1	Тема 1	Виконання тренувальних вправ Бесіда/дискусія за темою	10 10	20
	Тема 2	Виконання тренувальних завдань Бесіда/дискусія за темою	10 10	20
	Тема 3	Виконання тренувальних завдань Презентація	10 10	20
	Граматика	Лексико -граматичний тест	20	20
		Завдання самостійної роботи	20	20
		Разом за змістовий модуль 1		100 балів
Змістовий модуль 2	Тема 1	Виконання тренувальних завдань Тези доповіді	10 20	30
	Тема 2	Виконання тренувальних завдань	10	10
	Тема 3	Написання анотації	20	20
	Граматика	Лексико -граматичний тест	20	20
		Завдання самостійної роботи	20	20
		Разом за змістовий модуль 2		100 балів
Усього за семестр			200 : 2 = бали за ПК	



### Схема нарахування балів за змістовими модулями

Виконання тренувальних завдань	<p>10 б. - повне виконання завдань, без лексичних та граматичних помилок.</p> <p>9-4 б. - часткове виконання завдань, з невеликою кількістю лексичних та граматичних помилок.</p> <p>3-1 б. - виконання мінімальної кількості завдань, з лексичними та граматичними помилками.</p> <p>0 б. - повне невиконання завдань.</p>
Бесіда/дискусія за темою	10-9 б. - активна участь у бесіді, дискусії, володіння навчальним матеріалом, наведення аргументованих відповідей. Мова чітка, без граматичних та стилістичних помилок. Використання складних граматичних конструкцій, широкий лексичний діапазон.
	8-7 б. - активна участь у бесіді, дискусіях, володіння навчальним матеріалом з незначними помилками. Використання простих і складних граматичних форм та основних лексичних одиниць з теми. Мова чітка, послідовна, але тема вимагає глибшого висвітлення.
	6-5 б.- активна участь у дискусіях без достатнього володіння навчальним матеріалом з теми обговорення. Висловлення простих ідей з незначними лексичними та граматичними помилками.
	4-3 б. - залученість до дискусії викладачем, неухважність, відсутність достатніх знань щодо предмету обговорення. Значні граматичні та лексичні помилки. Висловлення не є завершеними та аргументованими.
	2-1 б.- залученість до дискусії викладачем, небажання брати участь в дискусії, відсутність достатніх знань з предмету обговорення. Мінімальна комунікативна активність.
	0 б. – нульова комунікативна активність
Презентація	<p>10 б. - презентація містить усі стандартні структурні елементи (титольний слайд; мету, проблему, розкриття її змісту; висновки; фінальний слайд). Доповідь відбувається на високому комунікативному рівні (у формі розповіді, замість читання) без лексичних та граматичних помилок.</p> <p>9-5 б. - презентація містить майже всі стандартні структурні елементи. Доповідач достатньо вільно презентує матеріал іноземною мовою, з незначною кількістю мовленнєвих помилок.</p> <p>4-1 б. - презентація містить не всі стандартні структурні елементи. Доповідач презентує матеріал іноземною мовою переважно через читання, з певною кількістю мовленнєвих помилок.</p>
Тези доповіді	<p>20 б. - представлений матеріал - цілісний та логічний, доцільний з точки зору наукових спостережень; без граматичних, лексичних та стилістичних помилок; з посиланнями на використану літературу та має високий рівень оригінальності тексту.</p> <p>19-14 б. - представлений матеріал - логічний, доцільний з точки зору наукових спостережень, але з незначними граматичними, лексичними та стилістичними помилками; з посиланнями на використану літературу.</p> <p>13-6 б.- представлений матеріал - доцільний з точки зору наукових спостережень, але зі значними граматичними, лексичними та стилістичними помилками; без посилань на використану літературу.</p> <p>5-1 б. представлений матеріал не цілісний, має велику кількість граматичних, лексичних та стилістичних помилок; без посилань на використану літературу; рівень оригінальності тексту низький.</p>
Анотація	20-17 б. - письмове завдання зроблено за структурою, без граматичних, лексичних та стилістичних помилок;

	16-13 б. - письмове завдання зроблено за структурою, але з незначними граматичними, лексичними та стилістичними помилками; 12 - 6 б.- письмове завдання зроблено за структурою, але з помітними граматичними, лексичними та стилістичними помилками; 5-1 б. письмове завдання зроблено з порушенням структури, з лексичними, граматичними та стилістичними помилками.
Лексико-граматичний тест	20 б. – тест складається з 40 завдань (20 лексичних та 20 граматичних), кожна правильна відповідь – 0.5 б., неправильна – 0 б.
Завдання з самостійної роботи	Опрацювання науково-технічної літератури за фахом. 20 б. - демонструє всебічні, систематичні й глибокі знання матеріалу, творчо та критично осмислює інформацію, володіє професійною термінологією на високому рівні; 19-14 б.- демонструє достатній рівень розуміння матеріалу, осмислює інформацію, володіє професійною термінологією на достатньому рівні; 13-6 б. - демонструє навички аналізу інформації, але володіє професійною термінологією на низькому рівні; 5-1 б. - демонструє невисокий рівень знання матеріалу, має певні навички аналізу інформації, володіє професійною термінологією на мінімальному рівні. 0 б. – матеріал не опрацьовано.

Система розподілу балів на екзамені:

1. Читання та виконання завдань на розуміння тексту	25 балів
2. Аудіювання	25 балів
3. Письмо (написання анотації)	25 балів
4. Говоріння (бесіда на тему за фахом або науково-дослідної роботи)	25 балів
Разом:	100 балів

Критерії оцінок знань студентів на екзамені:

90 - 100	Студент виконав всі завдання у повному обсязі з незначною кількістю помилок (до 10%) і продемонстрував високий рівень володіння іноземною мовою при усному та письмовому мовленні.
82- 89	Студент виконав завдання у повному обсязі, але має до 20% помилок і продемонстрував дуже добре володіння іноземною мовою при усному та письмовому мовленні.
75 - 81	Студент виконав завдання та має до 30% помилок; продемонстрував добре володіння іноземною мовою при усному та письмовому мовленні.
69 - 74	Студент виконав завдання, але має до 40% помилок; продемонстрував задовільне володіння іноземною мовою при усному та письмовому мовленні.
60 - 68	Студент виконав завдання та має до 50% помилок, а також продемонстрував задовільне володіння іноземною мовою при усному та письмовому мовленні.

**Підсумкова оцінка** з дисципліни дорівнює екзаменаційній оцінці.

До складання екзамену допускаються студенти, які склали два змістові модулі.



## **11. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА**

Віртуальний читальний зал ПДАБА - <https://is.gd/yTmVWu>

### **Основна**

1. Zemach Dorothy E. Academic Writing. Macmillan Education, 2005.
2. Hogue A., Oshima A. Writing academic English. Pearson Longman, 2006
3. McCarthy M. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press. 2008.
4. Grussendorf M. English for Presentations. Oxford University Press, 2007.
5. Ibbotson M. Cambridge English for Engineering. Cambridge University Press. 2009.
6. Brieger N., Pohl A. Technical English: Vocabulary and Grammar. Summerstown Publishing, 2008.
7. Murphy R. English grammar in use. Cambridge University Press, Fourth Edition, 2015.

### **Допоміжна**

1. Методичні вказівки до практичних занять та самостійної роботи з англійської мови за темою «Наука і сучасність» для студентів ступеня магістра усіх спеціальностей денної та заочної форм навчання/ Укладачі: Дружиніна Л.В., Шашкіна Н.І., Соколова К.В.- Дніпро: ПДАБА, 2017.
2. Методичні вказівки до практичних занять та самостійної роботи з англійської мови за темою «Наукова конференція» для студентів ступеня магістра усіх спеціальностей / Укладачі: Дружиніна Л. В., Шашкіна Н. І., Соколова К. В. - Дніпро: ПДАБА, 2017.
3. Методичні вказівки до практичних занять та самостійної роботи з анотування та реферування наукової літератури англійською мовою для студентів ступеня магістра та аспірантів денної та заочної форми навчання / Укладачі: Дружиніна Л. В., Шашкіна Н. І., Соколова К. В. - Дніпро: ПДАБА, 2018.
4. Tamzen, A. Cambridge English for Scientists. Cambridge University Press, 2011.

## **12. ІНТЕРНЕТ– РЕСУРСИ**

1. Онлайн словник. <https://dictionary.cambridge.org/>
2. Онлайн політехнічний словник. <https://slovar-vocab.com/english-russian/big-polytechnic-vocab.html>
3. Збірник граматичних онлайн вправ. <http://perfect-english-grammar.com>
4. Успішна презентація. <https://www.princeton.edu/~archss/webpdfs08/BaharMartonosi.pdf>
5. Академічне письмо. <https://www.coventry.ac.uk/study-at-coventry/student-support/academic-support/centre-for-academic-writing/support-for-students/academic-writing-resources/>
6. Англійська для наукових цілей. <https://englishlive.ef.com/blog/career-english/science-vocabulary/>
7. Статті за фахом. <https://www.springer.com/journal/10853>